

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 322

Volume 23

28 November 1980

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

★ Council Regulation (EEC) No 3061/80 of 25 November 1980 temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on certain agricultural products	1
★ Council Regulation (EEC) No 3062/80 of 25 November 1980 on the conclusion of the Agreement on fisheries between the European Economic Community and the Government of Spain	3
Agreement on fisheries between the European Economic Community and the Government of Spain	4
Commission Regulation (EEC) No 3063/80 of 27 November 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	8
Commission Regulation (EEC) No 3064/80 of 27 November 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	10
Commission Regulation (EEC) No 3065/80 of 27 November 1980 fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	12
Commission Regulation (EEC) No 3066/80 of 27 November 1980 fixing the export refunds on malt	15
★ Commission Regulation (EEC) No 3067/80 of 24 November 1980 amending quantitative limits fixed for imports of certain textile products originating in certain third countries	17
Commission Regulation (EEC) No 3068/80 of 27 November 1980 fixing the export levy on white sugar and raw sugar	22
Commission Regulation (EEC) No 3069/80 of 27 November 1980 fixing the import levies on milk and milk products	24

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3070/80 of 27 November 1980 temporarily
suspending advance fixing of the export refund for butter and butteroil 27

Commission Regulation (EEC) No 3071/80 of 27 November 1980 altering the export
refunds on cereal-based compound feedingstuffs 28

★ Council Regulation (EEC) No 3072/80 of 27 November 1980 imposing a defi-
nitive countervailing duty on certain seamless tubes of non-alloy steels
originating in Spain 30

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3061/80

of 25 November 1980

**temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on
certain agricultural products**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 28
thereof,

Having regard to the draft Regulation submitted by
the Commission,

Whereas production in the Community of the
products specified in this Regulation is currently
inadequate or non-existent; whereas producers thus
cannot meet the needs of user industries of the
Community;

Whereas in certain cases it is in the interest of the
Community to suspend the autonomous Common
Customs Tariff duties only partially, particularly
because of the existence of Community production,
and in the other cases to suspend them completely;

Whereas, taking account of the difficulties involved in
accurately assessing the development of the economic
situation in the sectors concerned in the near future,
these suspension measures shall be taken only tempor-
arily by fixing their period of validity by reference to
the interests of Community production,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

From 1 January to 30 June 1981 the autonomous
Common Customs Tariff duties for the products listed
in the Annex shall be suspended at the level indicated
against each of them.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 November 1980.

For the Council

The President

Colette FLESCH

ANNEX

CCT heading No	Description	Rate of autonomous duty (%)
ex 03.01 A I a)	So-called salmon trout of the species 'Salmo gairdnerii' or 'Salmo irideus' (rainbow trout), fresh, chilled or frozen, of a unit weight of not less than 1.5 kg, for smoking (b)	7
ex 03.01 B I e)	Piked dog-fish (<i>Squalus acanthias</i>), fresh, chilled or frozen, whole, headless or in pieces	0
ex 03.01 B II a) and B II b) 7	Fillets of herring, fresh, chilled or frozen, for processing (a) (b)	3
ex 03.02 A I a)	Herring, dried, salted or in brine, whole, headless or in pieces	8
ex 03.02 A II d)	Fillets of herring, dried, salted or in brine	8
ex 16.04 B I	Salmon for the processing industry for further manufacture into pastes or spreads (b)	0
ex 16.04 C II	Spiced and salted herrings, in immediate packings of a net capacity of 10 kg or more	8
ex 16.04 C II	'Herring-flaps', prepared or preserved in vinegar, in immediate packings of a net capacity of 10 kg or more	8
ex 16.05 A	Crabs of the species 'King' (<i>Paralithodes camtchaticus</i>), 'Hana-saki' (<i>Paralithodes brevipes</i>), 'Kegani' (<i>Erimacrus isenbecki</i>), and 'Queen' (<i>Chionoecetes</i> spp), 'Red' (<i>Geryon quinque-dens</i>) and 'Rough stone' (<i>Neolithodes asperrimus</i>), simply boiled in water and shelled, whether or not frozen, in immediate packings of a net capacity of 2 kg or more	0
ex 16.05 B	Shrimps and prawns other than those of the 'Crangon' variety, boiled in water and shelled, whether or not frozen or dried, for the industrial manufacture of products falling within heading No 16.05 (b)	10

(a) The suspension shall apply to fish intended to undergo any treatment unless they are intended to undergo exclusively one or more of the following treatments:

- cleaning, gutting, heading, tailing,
- cutting (excluding filleting or cutting of frozen blocks),
- sorting,
- labelling,
- packing,
- icing,
- freezing,
- deep freezing,
- thawing, separation.

The suspension is not allowed for products on which otherwise qualifying treatments are intended to be carried out at retail or catering level.

The suspension shall apply only to fish intended for human consumption.

(b) Control of the use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3062/80**of 25 November 1980****on the conclusion of the Agreement on fisheries between the European Economic Community and the Government of Spain**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Whereas, by its resolution of 3 November 1976 on certain external aspects of the creation of a 200-mile fishing zone in the Community with effect from 1 January 1977, the Council agreed, on the one hand, that the fishing by fishing vessels of third countries of fishery resources in the said zone would be governed by agreements between the Community and the countries concerned and, on the other hand, that fishing rights for Community fishermen in the waters of third countries must be obtained and preserved by appropriate Community agreements;

Whereas the Agreement on fisheries between the Community and Spain should therefore be concluded,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement on fisheries between the Government of Spain and the European Economic Community is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council shall, on behalf of the Community, give the notification provided for in Article 12 of the Agreement ⁽²⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 November 1980.

For the Council

The President

Colette FLESCH

⁽¹⁾ OJ No C 175, 14. 7. 1980, p. 71.

⁽²⁾ The date of entry into force of the Agreement will be published in the *Official Journal of the European Communities* by the General Secretariat of the Council.

AGREEMENT

on fisheries between the European Economic Community and the Government of Spain

THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY (hereinafter referred to as 'the Community'), and

THE GOVERNMENT OF SPAIN :

RECALLING the close relations between the Community and Spain ;

CONSIDERING their common desire to ensure the conservation and rational management of the fish stocks of the waters adjacent to their coasts ;

TAKING into account the work of the Third United Nations Conference on the Law of the Sea ;

AFFIRMING that the extension by coastal States of the areas of biological resources falling within their jurisdiction, and the exercise within these areas of their sovereign rights for the purpose of exploring, exploiting, conserving and managing these resources should be conducted pursuant to and in accordance with the principles of international law ;

HAVING REGARD to the fact that the Community has agreed that the limits of the fishing zones of its Member States (hereinafter referred to as 'the fishery zones of the Community') shall extend up to 200 nautical miles off the coasts of the North Atlantic, the North Sea, the Skagerrak, the Kattegat and the Baltic Sea, fishing within these zones being subject to the common fisheries policy of the Community, without prejudice to a similar measure in respect of the other fishing zones, and in particular the Mediterranean ;

HAVING REGARD to the fact that Spain has established with effect from 15 March 1978 an economic zone which extends up to 200 nautical miles off the Atlantic coast, and within which Spain exercises sovereign rights for the purpose of exploring, exploiting, conserving and managing resources, without prejudice to a similar measure in respect of the Mediterranean ;

DESIROUS of establishing the principles and rules which will govern future mutual relations in the fisheries sphere,

HAVE AGREED AS FOLLOWS :

Article 1

1. The purpose of this Agreement is to establish the principles and rules which will govern, in all respects, the fishing activities of vessels of either Party within the fishing zones falling under the jurisdiction of the other Party.

2. However, this Agreement shall not affect the reciprocal fishing arrangements of fishermen in the Bidassoa waters and in the Bay of Figuer as defined by the Agreement of 14 July 1959 between Spain and France.

Article 2

Each Party shall grant access to the fishing zone falling under its jurisdiction to the fishing vessels of the other Party under the conditions laid down by the following Articles.

Article 3

1. Each Party shall determine each year, for the fishing zone falling under its jurisdiction, subject to adjustments necessitated by unforeseen circumstances, and on the basis of the need for rational management of the biological resources :

(a) the total allowable catch for individual stocks or complexes of stocks, taking into account the most reliable scientific information available to it, the interdependence of stocks, the work of appropriate international organizations and other relevant factors ;

(b) after appropriate reciprocal consultations, the catch allotted to the fishing vessels of the other Party and the zones in which these catches may be made. The two Parties shall have as their objective the attainment of a satisfactory balance between their respective fishing possibilities in the fishing

zones falling under the jurisdiction of the other Party.

In determining these possibilities, each Party shall take into account :

- (i) the advantage of preserving the traditional characteristics of fishery activities in the frontier coastal areas ;
- (ii) the need to minimize the difficulties encountered by the Party whose fishing possibilities may be reduced in the course of achieving the abovementioned balance ;
- (iii) all other relevant factors.

2. Each Party shall be able to take any other measures to ensure the conservation and rational management of resources in the fishing zones falling under its jurisdiction. Such measures when taken following the annual fixing of the other Party's fishing possibilities, should not be such as to compromise the effective operation of fishing.

Article 4

Each Party may require that in the fishing zone falling under its jurisdiction fishing by vessels of the other Party shall be subject to licence.

The competent authorities of each Party shall communicate to the other Party the name, registration number and other relevant particulars of vessels requesting authorization to fish in the fishing zone of the other Party. This provision shall also apply to any vessel intended to aid or assist a fishing vessel in carrying out tasks directly related to the latter's fishing activity. The second Party shall issue licences commensurate with the possibilities for fishing granted under Article 3 (1) (b).

Article 5

Fishing vessels of one Party shall, when fishing within the fishing zone falling under the jurisdiction of the other Party, comply with the conservation measures, supervisory measures and other provisions governing fishing activities in that zone. Due advance notice shall be given of any new measures, conditions or provisions.

Article 6

Each Party shall take all necessary measures to ensure that its fishing vessels comply with the provisions of this Agreement and with other related measures.

Article 7

Within the fishing zone falling under its jurisdiction, each Party may, in conformity with international law, take such measures as may be necessary to ensure that vessels of the other Party comply with the provisions of this Agreement.

Article 8

The Parties undertake to cooperate to ensure the proper management and conservation of the biological resources of the sea, and to facilitate the necessary scientific research in this respect, in particular with regard to :

- (a) fish stocks living within the fishing zones falling under the jurisdiction of both the Parties, with a view to achieving, as far as possible, harmonization of measures to regulate the fishing of such stocks ;
- (b) fish stocks of common interest living within the fishing zones falling under the jurisdiction of both Parties and in the areas beyond and adjacent to those zones.

Article 9

The Parties agree to consult on questions relating to the implementation and proper functioning of this Agreement or, in the event of a dispute, on questions concerning the interpretation or application of this Agreement.

Article 10

No provision of this Agreement shall affect or prejudice the position of either Party with respect to questions relating to the Law of the Sea.

Article 11

This Agreement shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied, and under the conditions laid down in that Treaty, and, on the other hand, to the territory of Spain.

Article 12

This Agreement shall enter into force on the date on which the Parties notify each other of the completion of the procedures necessary for the purpose. Pending its entry into force, the Agreement shall apply provisionally as from the date of signature.

This Agreement shall remain in force for an initial period of five years after its entry into force. In the event of the Agreement not being terminated by either Party through notice of termination given at least six months before the expiry of that period, it shall remain in force for additional periods of five years, provided that notice of termination has not been given at least six months before the expiry of any such period.

Article 13

The Parties agree to examine this Agreement on the conclusion of the negotiations for a Multilateral Treaty, which are being conducted within the framework of the Third United Nations Conference on the Law of the Sea.

Udfærdiget i Bruxelles, den femtende april nitten hundrede og firs i to eksemplarer på dansk, engelsk, fransk, italiensk, nederlandsk, tysk og spansk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Geschehen zu Brüssel am fünfzehnten April neunzehnhundertachtzig in zwei Urschriften in dänischer, deutscher, englischer, französischer, italienischer, niederländischer und spanischer Sprache, wobei jeder Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist.

Done at Brussels on the fifteenth day of April in the year one thousand nine hundred and eighty, in duplicate in the Danish, Dutch, English, French, German, Italian and Spanish languages, each of these texts being equally authentic.

Fait à Bruxelles, le quinze avril mil neuf cent quatre-vingts, en double exemplaire, en langues allemande, anglaise, danoise, française, italienne, néerlandaise et espagnole, chacun de ces textes faisant également foi.

Fatto a Bruxelles, il quindici aprile milleovecentoottanta, in duplice copia in lingua danese, francese, inglese, italiana, olandese, tedesca e spagnuola, ciascuno di detti testi facente ugualmente fede.

Gedaan te Brussel, op vijftien april negentienhonderd tachtig, in twee exemplaren in de Deense, de Duitse, de Engelse, de Franse, de Italiaanse, de Nederlandse en de Spaanse taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek.

Hecho en Bruselas a quinze de abril de mil novecientos ochenta en dos ejemplares en lengua española, alemana, danesa, francesa, inglesa, italiana y neerlandesa, dando fe cada uno de estos textos.

For Rådet for De europæiske Fællesskaber,

Für den Rat der Europäischen Gemeinschaften,

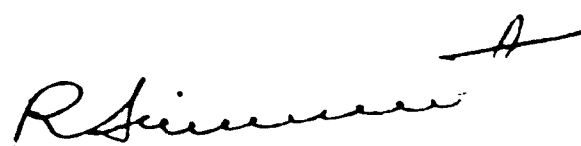
For the Council of the European Communities,

Pour le Conseil des Communautés européennes,

Per il Consiglio delle Comunità europee,

Voor de Raad van de Europese Gemeenschappen,

En nombre del Consejo de las Comunidades Europeas,



For regeringen for Spanien,

Für die Regierung von Spanien,

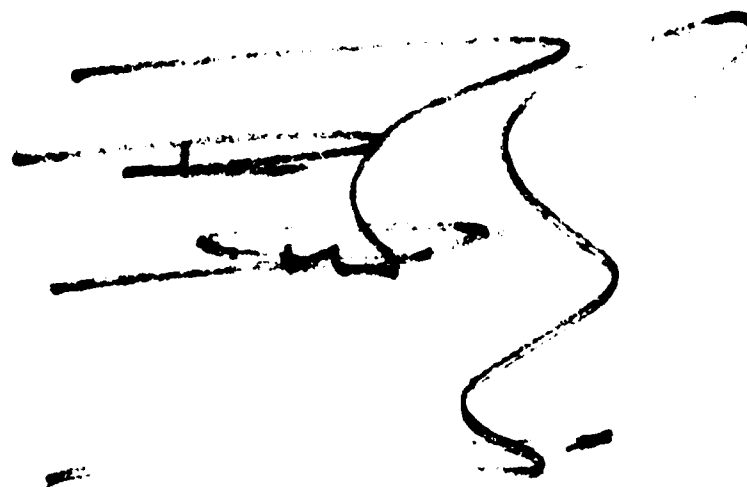
For the Government of Spain,

Pour le gouvernement de l'Espagne,

Per il governo di Spagna,

Voor de Regering van Spanje,

En nombre del Gobierno de España,



COMMISSION REGULATION (EEC) No 3063/80

of 27 November 1980

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity;

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
26 November 1980;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28
November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 November 1980 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	55.13
10.01 B	Durum wheat	72.83 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	33.87 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	33.94
10.04	Oats	19.26
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	63.79 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	50.07 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	90.76
11.01 B	Rye flour	60.35
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	125.86
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	97.38

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3064/80
of 27 November 1980

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2036/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
26 November 1980;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28
November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 November 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3065/80**of 27 November 1980****fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1917/80⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2749/78 of 23 November 1978 on trade in oils and fats between the Community and Greece⁽³⁾, and in particular Article 5 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2761/78⁽⁵⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2761/78, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2761/78, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2766/78⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil ;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world or Greek markets and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers ;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries ; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries ;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 24 and 25 November 1980 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation ;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products ; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate ; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 186, 19. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 332, 29. 11. 1978, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 332, 29. 11. 1978, p. 26.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 28 November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Greece	Non-member countries
15.07 A I a)	17.00 ⁽¹⁾	32.00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	16.00 ⁽¹⁾	31.00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	16.00 ⁽¹⁾	33.00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	18.00	38.00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	24.00	56.00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

- (a) Greece, Spain and Lebanon: 0.60 ECU/100 kg;
- (b) Turkey: 22.36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (c) Algeria, Morocco, Tunisia: 24.78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.86 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7.25 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5.80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Greece	Non-member countries
07.01 N II	3.52	6.82
07.03 A II	3.52	6.82
15.17 B I a)	8.00	15.50
15.17 B I b)	12.80	24.80
23.04 A II	1.28	2.64

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3066/80
of 27 November 1980
fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1870/80 ⁽²⁾, and in particular the
fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of those Regulations and prices for those
products within the Community may be covered by
an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for granting export refunds on cereals and
criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,
provides that when refunds are being fixed account
must be taken of the existing situation and the future
trend with regard to prices and availabilities of cereals
on the Community market on the one hand and
prices for cereals and cereal products on the world
market on the other; whereas the same Article
provides that it is also important to ensure equi-
librium and the natural development of prices and
trade on cereal markets and, furthermore, to take into
account the economic aspect of the proposed exports,
and the need to avoid disturbances on the Commu-
nity market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29
October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice ⁽⁴⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 2245/78 ⁽⁵⁾,
defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on these products is being calcu-
lated;

Whereas it follows from applying these detailed rules
to the present situation on the market in products
processed from cereals and rice that the export refund
should be fixed at an amount which will cover the
difference between Community prices and world
market prices;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it neces-
sary to vary the refund for certain products according
to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of
Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation
(EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28
November 1980.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 November 1980 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU / tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	31.92
11.07 A II b)	25.47
11.07 B	29.68

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3067/80**of 24 November 1980****amending quantitative limits fixed for imports of certain textile products originating in certain third countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3059/78 of 21 December 1978 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/80 ⁽²⁾, and in particular Articles 7, 9 (2) and 15 thereof,

Whereas, by Commission Regulation (EEC) No 3063/79 ⁽³⁾, quantitative limits agreed with third countries are shared between the Member States for 1980;

Whereas, in the bilateral agreements, the Community has given undertakings to the supplier countries to adjust the allocation of limits among Member States in such a way as to ensure optimum utilization and to establish efficient and speedy procedures for adjusting the allocations;

Whereas certain supplier countries have asked that the allocation of Community quantitative limits among

the Member States be adjusted in order to take account of the trend of trade flows, and to enable suppliers to utilize agreed Community limits more fully;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Community quantitative limits for textile products as originating in certain third countries and certain Member States' shares thereof, as fixed in Annex IV to Regulation (EEC) No 3059/78, are hereby amended for 1980 as laid down in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1980.

For the Commission

Wilhelm HAERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 365, 27. 12. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 255, 30. 9. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 347, 31. 12. 1979, p. 1.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1980)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1980
8	61.03 A	61.03-11 ; 15 ; 19	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs : Men's and boys' shirts, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Bulgaria	D I BNL UK IRL DK EEC	1 000 pieces	1 738 80 72 0 0 73 2 209
9	55.08 62.02 B III a) 1	55.08-10 ; 30 ; 50 ; 80 62.02-71	Terry towelling and similar terry fabrics of cotton : Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen ; curtains and other furnishing articles : B. Other : Woven cotton terry fabrics ; toilet and kitchen linen of woven cotton terry fabrics	South Korea Hungary	D F EEC D F UK EEC	Tonnes Tonnes	326 148 772 67 26 44 187
12	60.03 A B I II b) C D	60.03-11 ; 19 ; 20 ; 27 ; 30 ; 90	Stockings, under stockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Other than women's stockings of synthetic textile fibres	Hungary Poland	D BNL EEC D BNL EEC	1 000 pairs 1 000 pairs	417 345 2 163 474 0 4 249
13	60.04 B IV b) 1 cc) 2 dd) d) 1 cc) 2 cc)	60.04-48 ; 56 ; 75 ; 85	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Men's and boys' underpants and briefs, women's girls' and infants' (other than babies') knickers and briefs, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of cotton or synthetic textile fibres	Macao	F I DK EEC	1 000 pieces	1 385 153 107 3 053
15 B	61.02 B II e) 1 aa) bb) cc) 2 aa) bb) cc)	61.02-31 ; 32 ; 33 ; 35 ; 36 ; 37 ; 39 ; 40	Women's girls' and infants' outer garments : B. Other : Women's, girls' and infants' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes ; jackets and blazers, other than garments of category 15 A, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	India Hungary	F DK EEC D F I EEC	1 000 pieces 1 000 pieces	250 33 723 96 50 6 249

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1980)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1980
20	62.02 B I a) c)	62.02-11 ; 19	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen ; curtains and other furnishing articles : B. Other : Bed linen, woven	India	F BNL EEC	Tonnes	659 748 6 204
24	60.04 B IV b) 1 bb) d) 1 bb)	60.04-47 ; 73	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Men's and boys' pyjamas, knitted or crocheted, of cotton or of synthetic textile fibres	Pakistan	D F EEC	1 000 pieces	76 47 149
				Poland	I UK DK EEC	1 000 pieces	2 20 28 331
25	60.04 B IV b) 2 aa) bb) d) 2 aa) bb)	60.04-51 ; 53 ; 81 ; 83	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Women's, girls' and infants' (other than babies') knitted or crocheted pyjamas and night dresses, of cotton or synthetic fibres	Hungary	F I DK EEC	1 000 pieces	51 60 30 270
				Poland	D F I BNL UK EEC	1 000 pieces	135 146 12 8 220 595
27	60.05 A II b) 4 dd) 61.02 B II e) 5 aa) bb) cc)	60.05-51 ; 52 ; 54 ; 58 61.02-57 ; 58 ; 62	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : II. Other Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted skirts, including divided skirts	India	F BNL EEC	1 000 pieces	947 559 4 728
32	ex 58.04	58.04-07 ; 11 ; 15 ; 18 ; 41 ; 43 ; 45 ; 61 ; 63 ; 67 ; 69 ; 71 ; 75 ; 77 ; 78	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or similar terry fabrics of cotton falling within heading No 55.08 and fabrics falling within heading No 58.05) : Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry fabrics of cotton and narrow woven fabrics), of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Poland	D F I EEC	Tonnes	267 149 38 910

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1980)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1980
38 A	60.01 B I b) 1	60.01-40	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized : B. Of man-made fibres : Knitted or crocheted synthetic curtain fabrics including net curtain fabric	Poland	D F I EEC	Tonnes	348 159 20 729
61	58.05 A I a) c) II B	58.05-01 ; 08 ; 30 ; 40 ; 51 ; 59 ; 61 ; 69 ; 73 ; 77 ; 79 ; 90	Narrow woven fabrics, and narrow fabrics (bolduc) consisting of warp without weft assembled by means of an adhesive, other than goods falling within heading No 58.06 : Narrow woven fabrics not exceeding 30 cm in width with selvages (woven, gummed or made otherwise) on both edges, other than woven labels and the like ; bolduc	Poland	I BNL EEC	Tonnes	4 39 318
69	60.04 B IV b) 2 cc)	60.04-54	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : B. Of other textile materials : Women's, girls' and infants' knitted or crocheted petticoats and slips, of synthetic textile fibres, other than babies' garments	Hungary	D DK EEC	1 000 pieces	186 51 291
73	60.05 A II b) 3	60.05-16 ; 17 ; 19	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : II. Other : Track suits of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Hungary	F BNL UK EEC	1 000 pieces	19 55 115 395
76	61.01 B I 61.02 B II a)	61.01-13 ; 15 ; 17 ; 19 61.02-12 ; 14	Men's and boys' outer garments : Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Men's and boys' woven industrial and occupational clothing ; women's, girls' and infants' woven aprons, smock-overalls and other industrial and occupational clothing (whether or not also suitable for domestic use), of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Hungary	D F I DK EEC	Tonnes	358 30 12 30 679

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1980)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1980
78	61.01 A II B III V g) 1 2 3	61.01-09 ; 24 ; 25 ; 26 ; 81 ; 92 ; 94 ; 95 ; 96	Men's and boys' outer garments : Men's and boys' woven bath robes, dressing gowns, smoking jackets and similar indoor wear and other outer garments, except garments of categories 6, 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76 and 79, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Hungary	F BNL EEC	Tonnes	26 264 397
105	59.13	59.13-01 ; 11 ; 13 ; 15 ; 19 ; 32 ; 34 ; 35 ; 39	Elastic fabrics and trimmings (other than knitted or crocheted goods) consisting of textile materials combined with rubber threads	Poland	D I IRL EEC	Tonnes	86 0 0 285
110	62.04 A III B III	62.04-25 ; 75	Tarpaulins, sails, awnings, sun-blinds, tents and camping goods : Woven pneumatic mattresses	Hungary Poland	F UK EEC D UK EEC	Tonnes Tonnes	391 383 2 218 592 236 1 710

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3068/80**of 27 November 1980****fixing the export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular
Article 17 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
608/72 of 23 March 1972 laying down rules to be
applied in cases of considerable price rises on the
world sugar market⁽³⁾, and in particular Article 1 (2)
thereof,

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar
was fixed by Regulation (EEC) No 2005/80⁽⁴⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3060/80⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in the Regulation
(EEC) No 2005/80 to the information at present avail-
able to the Commission, that the export levy at
present in force should be altered as shown in the
Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy on sugar provided for in the first
subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No
3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regula-
tion.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28
November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 195, 29. 7. 1980, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 320, 27. 11. 1980, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 November 1980 fixing the export levy on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amount of the export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : ex A. White sugar other than candy sugar, flavoured or coloured sugar ex B. Raw sugar other than candy sugar	13.77 20.63 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 825/75.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3069/80
of 27 November 1980
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in
particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products
were fixed by Regulation (EEC) No 1373/80⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2944/80⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1373/80 to the

prices known to the Commission that the levies at
present in force should be altered to the amounts set
out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (2) of Regu-
lation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ No L 305, 14. 11. 1980, p. 45.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 November 1980 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	20.70
04.01 A I b)	0120	18.29
04.01 A II a) 1	0130	18.29
04.01 A II a) 2	0140	22.95
04.01 A II b) 1	0150	17.08
04.01 A II b) 2	0160	21.74
04.01 B I	0200	50.88
04.01 B II	0300	107.62
04.01 B III	0400	166.33
04.02 A I	0500	15.69
04.02 A II a) 1	0620	69.33
04.02 A II a) 2	0720	142.72
04.02 A II a) 3	0820	145.14
04.02 A II a) 4	0920	157.21
04.02 A II b) 1	1020	62.08
04.02 A II b) 2	1120	135.47
04.02 A II b) 3	1220	137.89
04.02 A II b) 4	1320	149.96
04.02 A III a) 1	1420	25.74
04.02 A III a) 2	1520	34.75
04.02 A III b) 1	1620	107.62
04.02 A III b) 2	1720	166.33
04.02 B I a)	1820	36.27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 0.6208 ⁽¹¹⁾
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1.3547 ⁽¹¹⁾
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 1.4996 ⁽¹¹⁾
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 0.6208 ⁽¹²⁾
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1.3547 ⁽¹²⁾
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 1.4996 ⁽¹²⁾
04.02 B II a)	2820	41.37
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1.0762 ⁽¹²⁾
04.02 B II b) 2	3010	per kg 1.6633 ⁽¹²⁾
04.03 A	3110	195.68
04.03 B	3210	238.73
04.04 A I a) 1	3321	18.13
04.04 A I a) 2	3420	181.21 ⁽¹³⁾
04.04 A I b) 1 aa)	3521	18.13
04.04 A I b) 1 bb)	3619	181.21 ⁽¹³⁾
04.04 A I b) 2	3719	181.21 ⁽¹³⁾
04.04 A II	3800	181.21
04.04 B	3900	152.12 ⁽¹⁴⁾
04.04 C	4000	166.30
04.04 D I	4120	36.27
04.04 D II a) 1	4410	147.66
04.04 D II a) 2	4510	153.39
04.04 D II b)	4610	250.11
04.04 E I a)	4710	152.12
04.04 E I b) 1 aa) 11)	4840	182.99 ⁽¹⁹⁾

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 1 aa) 22) aaa)	4850	182.99 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 aa) 22) bbb)	4860	182.99 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 bb)	4870	182.99 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 cc)	4880	182.99 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 dd)	4890	182.99
04.04 E I b) 2 aa)	4922	157.24 ⁽¹⁵⁾
04.04 E I b) 2 bb)	5022	157.24 ⁽¹⁶⁾
04.04 E I b) 3	5030	157.24 ⁽¹⁷⁾
04.04 E I b) 4	5060	157.24 ⁽¹⁷⁾
04.04 E I b) 5 aa)	5130	157.24 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 5 bb)	5140	157.24
04.04 E I c) 1	5210	117.93
04.04 E I c) 2	5250	253.96
04.04 E II a)	5310	152.12
04.04 E II b)	5410	253.96
17.02 A II ⁽¹⁸⁾	5500	28.22
21.07 F I	5600	28.22
23.07 B I a) 3	5700	48.98
23.07 B I a) 4	5800	63.26
23.07 B I b) 3	5900	59.36
23.07 B I c) 3	6000	49.22
23.07 B II	6100	63.26

For notes ⁽¹⁾ to ⁽¹⁰⁾, see notes ⁽¹⁾ to ⁽¹⁰⁾ of Council Regulation (EEC) No 1691/80 (OJ No L 166, 1. 7. 1980).

⁽¹¹⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:

- a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
- b) 7.25 ECU; and
- c) 0 ECU.

⁽¹²⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:

- a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
- b) 0 ECU.

⁽¹³⁾ The levy is limited to 9.07 ECU per 100 kg net weight.

⁽¹⁴⁾ The levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽¹⁵⁾ The levy is limited to 72.49 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁶⁾ The levy is limited to 96.67 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁷⁾ The levy is limited to 60.40 ECU per 100 kg net weight for imports from Bulgaria, Hungary, Romania and Turkey (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁸⁾ Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.

⁽¹⁹⁾ Within the tariff quotas referred to in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2915/79 the levy on 100 kg net weight shall be equal to 12.09 ECU.

NB: For the purposes of heading No 04.04, the exchange rate to be applied in converting into national currencies the ECU referred to in the subdivisions of this heading shall, notwithstanding general rule C 3 contained in Part I, Section I, of the Common Customs Tariff, be the representative rate, if such a rate is fixed pursuant to Council Regulation No 129 on the value of the ECU and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy (OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3070/80**of 27 November 1980****temporarily suspending advance fixing of the export refund for butter and butteroil**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁴⁾, and in particular the first subparagraph of Article 5 (4) thereof,

Whereas the detailed rules governing the granting of the refund for butter and butteroil must be reviewed; whereas this situation could lead to speculative

advance fixing of the refund; whereas it is necessary to suspend temporarily advance fixing of the refund for the products in question;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Advance fixing of the export refund for the products falling within heading No 04.03 of the Common Customs Tariff is suspended during the period 28 November to 11 December 1980.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3071/80**of 27 November 1980****altering the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs were fixed by Regulation (EEC) No 2804/80⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3005/80⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2804/80 to the information at present available to the Commission that the export refunds at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75⁽⁵⁾, fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2804/80, are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 292, 1. 11. 1980, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 311, 21. 11. 1980, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 November 1980 altering the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CCT heading No	Special specification for refund	Nomenclature in simplified wording	Refund
23.07 B I		Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 2743/75, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04 and subheadings 17.02 A and 21.07 F I): Of a milk powder content of less than 50 % by weight and of a cereal products ⁽¹⁾ content by weight:	
	3010	— Exceeding 5 % but not exceeding 15 %	— ⁽²⁾ 2.96 ⁽³⁾
	4010	— Exceeding 15 % but not exceeding 30 %	— ⁽²⁾ 7.39 ⁽³⁾
	5010	— Exceeding 30 % but not exceeding 50 %	— ⁽²⁾ 13.30 ⁽³⁾
	6010	— Exceeding 50 % but not exceeding 65 %	— ⁽²⁾ 17.74 ⁽³⁾
	7010	— Exceeding 65 %	— ⁽²⁾ 22.17 ⁽³⁾

⁽¹⁾ 'Cereal products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading 11.02 G) of the Common Customs Tariff.

⁽²⁾ For exports to the USSR.

⁽³⁾ For exports to other third countries.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3072/80**of 27 November 1980****imposing a definitive countervailing duty on certain seamless tubes of non-alloy steels originating in Spain**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3017/79 of 20 December 1979 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾,

Having regard to the proposal submitted by the Commission after consultation with the Advisory Committee set up under Article 6 of Regulation (EEC) No 3017/79,

Whereas in August 1979 the Commission received a complaint lodged by the Comité de Liaison de l'Industrie du Tube d'Acier de la Communauté Européenne, on behalf of the German and UK producers of seamless steel tubes, whose collective output constitutes the major part of the total Community production of the product in question, whereas the complaint contained evidence on the one hand of dumping and subsidization in respect of seamless steel tubes of non-alloy steels, falling within NIMEXE codes 73.18-13, 23, 27, 28, 72 and 74 originating in Spain and on the other hand of material injury resulting therefrom;

Whereas, since there was sufficient evidence to justify initiating a proceeding, the Commission accordingly announced by a notice published in the *Official Journal of the European Communities*⁽²⁾ initiation of a proceeding concerning imports into the Community of seamless steel tubes, falling within the NIMEXE codes in question and originating in Spain, and commenced an investigation of the matter at Community level;

Whereas, during the preliminary examination of the subsidy aspect the Spanish authorities supplied no information despite two formal requests from the Commission in December 1979 and in February 1980; whereas preliminary findings were therefore made on the basis of the facts available; whereas these consist principally of various memoranda and calculations submitted on a confidential basis by one of the complainants;

Whereas, according to this information, tube producers in Spain incur liability to pay a cascade turnover tax, which is levied on every transaction involving the purchase of goods or services (other than labour);

Whereas, on export of the finished tube, the Spanish exporters receive a tax rebate currently equal to 14.5 % of the export price, which according to the Spanish authorities is destined to offset the indirect taxes levied on the finished product and on all prior transactions involved in its production;

Whereas, after examining the application of the Spanish system of indirect taxation to seamless steel tubes and the input structure of this product, the Commission concluded that part of this tax rebate for seamless steel tubes, equal to 10.15 % of the export price, cannot be regarded as a non-countervailable export rebate;

Whereas since the preliminary examination of the facts showed the existence of a countervailable subsidy on exports to the Community of the product in question originating in Spain, and there was sufficient evidence of injury resulting from their entry for consumption in the Community and the interests of the Community called for immediate intervention, the Commission, by Regulation (EEC) No 2019/80⁽³⁾ imposed a provisional countervailing duty on seamless steel tubes of non-alloy steels falling within NIMEXE codes 73.18-13, 23, 27, 28, 72 and 74, originating in Spain;

Whereas in the course of the subsequent examination of the matter undertaken after the imposition of the provisional countervailing duty, the interested parties had the opportunity to make known their views in writing to be heard by the Commission and to develop their views orally, to inspect non-confidential information relevant to the defence of their interests and to be informed of the essential facts and considerations on the basis of which it was intended to make a final determination;

Whereas the exporters concerned and one importer availed themselves of these possibilities by making known their views in writing and orally;

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 264, 19. 10. 1979, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 196, 30. 7. 1980, p. 34.

Whereas the arguments advanced by the exporters showed in particular that the preliminary calculations made by the Commission concerning the input structure of the Spanish tube producers, based on the information then available to the Commission, did not adequately reflect their true situation; whereas the Commission has taken due account of these arguments in its definitive calculations regarding the export rebate granted in Spain;

Whereas, in order to arrive at a final assessment of the subsidy, the Commission addressed in October 1980 a formal request to the Spanish authorities for information concerning the incidence of indirect taxation for raw materials physically incorporated; whereas the Spanish authorities supplied no information in response to the abovementioned request; whereas the Commission therefore had to base its calculations on the information available from the complainants which shows a tax incidence of 4 % for scrap and 5.25 % for semi-finished products, compared with the figure of 14.5 % used as an assumption in the preliminary determination;

Whereas the input structure of the three producers concerned is not identical, in particular because one of the firms concerned is fully integrated, while the other two are not, and thus have to buy semi-finished raw materials, with the result that the incidence of indirect taxation for these latter firms is higher than for the first firm thereby entitling them to receive a higher export rebate under the provisions relating to the physical incorporation of products in exported goods;

Whereas it is, therefore, appropriate to establish a weighted average level of subsidy;

Whereas on this basis the Commission considers that the Spanish exporters of seamless tubes are entitled to receive an export rebate equal to 2.75 % of the export price, but that the rebate received in excess of this amount, equal to 11.75 % of the export price, cannot be considered to be a non-countervailable export rebate;

Whereas, with regard to the elements affecting the determination of injury, no new information was received nor further arguments advanced which could have altered that determination;

Whereas, therefore, the facts as finally established show that, due consideration having been given to the other factors having a bearing on the situation of this industry, the imports in question are causing or threatening to cause material injury to the Community industry concerned;

Whereas, in these circumstances, the protection of the Community's interests calls for the imposition of a

definitive countervailing duty in respect of certain seamless steel tubes of non-alloy steel originating in Spain and for the definitive collection of the amounts secured by way of provisional duty;

Whereas as regards the question of the existence of dumping the Commission is still continuing its investigation and will take appropriate measures in due course;

Whereas, according to the information available, the export tax rebate is paid by reference to the fob price where the goods leave Spain by ship, by reference to the price free on rail truck Spanish frontier in the case of goods leaving Spain by rail, and by reference to the ex-works price in the case of goods leaving Spain by road; whereas no tax rebate is granted in respect of commissions paid to exporters' agents in the Community; whereas these factors must be taken into account in the determination of the amount of countervailing duty to be levied;

Whereas the amount of the definitive countervailing duty should be fixed at 11.75 % of the relevant export price as above, due account being taken of any commission paid,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A definitive countervailing duty is hereby imposed on seamless steel tubes of non-alloy steels falling within subheadings ex 73.18 A and ex 73.18 C of the Common Customs Tariff, corresponding to NIMEXE codes ex 73.18-13, 23, 27, 28, 72 and 74, originating in Spain.

2. The amount of the definitive countervailing duty shall be equal to 11.75 % of the export price fob Spanish port of export or free Spanish frontier, as appropriate.

Where the importer cannot furnish reasonable evidence of this price, the duty shall be equal to 11.75 % of the value for customs purposes after deduction of a fixed amount of 29.40 EUA per tonne.

3. In the case of shipments to Germany by Tubexport on behalf of Tubos Reunidos SA or Babcock and Wilcox Española SA which are imported by Goosmann GmbH Stahlrohrvertrieb acting as sole agent for the above companies, the duty shall be assessed at 11.40 % of the price or value referred to in paragraph 2 above where this includes the commission paid to Goosmann GmbH.

The provisions in force with regard to customs duties shall apply to the definitive countervailing duty.

Article 2

The amounts secured by way of provisional duty under Regulation (EEC) No 2019/80, shall be definitively collected.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 November 1980.

For the Council

The President

J. BARTHEL
